

POJISTNÁ SMLOUVA

pro pojištění bankovní záruky vystavené v souvislosti
se získáním nebo plněním smlouvy o vývozu

Pojistitel:

obchodní firma: Exportní garanční a pojišťovací společnost, a.s.
právní forma: Akciová společnost
sídlo: Praha 1, Vodičkova 34/701, PSČ 111 21, Česká republika
IČ: 45279314
DIČ: CZ45279314
zapsána v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze oddíl B, vložka 1619
bankovní spojení: Československá obchodní banka, a.s., číslo účtu: 6007-0166563583/0300
zastoupená: Ing. Jan Procházka, předseda představenstva
JUDr. Ing. Marek Dlouhý, místopředseda představenstva

(dále jen „**Pojistitel**“)

a

Pojistník/pojištěný:

obchodní firma: [REDACTED]
právní forma: [REDACTED]
sídlo: [REDACTED]
IČ: [REDACTED]
DIČ: [REDACTED]
zapsána v obchodním rejstříku vedeném [REDACTED], oddíl [REDACTED], vložka [REDACTED]
bankovní spojení: [REDACTED], číslo účtu: [REDACTED]
zastoupená: [REDACTED]

(dále jen „**Pojištěný**“)

a

Příkazce:

obchodní firma: ŠKODA JS a.s.
právní forma: Akciová společnost
sídlo: Orlík 266/15, Bolevec, 316 00 Plzeň, Česká republika
IČ: 25235753
DIČ: CZ25235753
zapsána v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Plzni, oddíl B, vložka 811
bankovní spojení: Československá obchodní banka, a. s., číslo účtu: 1427911/0300
zastoupená: Ing. Josef Perlík, předseda představenstva
Sergey Khoshenko, místopředseda představenstva

(dále jen „**Příkazce**“)

(Pojistitel, Pojištěný a Příkazce společně rovněž jako „Smluvní strany“ a jednotlivě jako „Strana“).

u z a v í r a j í podle ustanovení obecně závazných českých právních předpisů, zejména občanského zákoníku a ve smyslu znění Všeobecných pojistných podmínek pro pojištění bankovní záruky vystavené v souvislosti se získáním nebo plněním smlouvy o vývozu „Z“, které nabyly účinnosti dne 1. ledna 2014 (dále jen „VPP Z“) tuto Pojistnou smlouvu č. 133006354 (dále jen „**Pojistná smlouva**“):

ODDÍL 1

ČLÁNEK I.

Výchozí podmínky pojištění

1. Smluvní strany se dohodly, že předmětem pojištění je [REDACTED] vystavené Pojištěným pod číslem [REDACTED] ve prospěch níže uvedeného dovozce s platností do [REDACTED], znějící na celkovou částku [REDACTED] (slovy: [REDACTED]) (dále jen „**Záruka**“), která [REDACTED]. Záruka byla vystavena na základě [REDACTED] ze dne [REDACTED] ve znění pozdějších změn, uzavřené mezi Pojištěným a Příkazcem (dále jen [REDACTED]). Záruka se vztahuje ke smlouvě o vývozu, která byla uzavřena dne [REDACTED], ve znění pozdějších dodatků, v celkové hodnotě [REDACTED] (slovy: [REDACTED]) bez DPH na dodávky „[REDACTED] pro projekt dokončení 3. bloku JE Mochovce v hodnotě [REDACTED]“ (dále jen „**Předmět vývozu A**“) a dodávky „[REDACTED] pro projekt dokončení 4. bloku JE Mochovce v hodnotě [REDACTED]“ (dále jen „**Předmět vývozu B**“) do Slovenské republiky (dále jen „**Smlouva o vývozu**“) mezi Příkazcem a dovozcem:

[REDACTED]

(dále jen „**Dovozce**“).

Pojištěná Záruka je vystavena v souvislosti s dodávkami Předmětu vývozu B.

[REDACTED]

Součástí hodnoty Smlouvy o vývozu je [REDACTED]

[REDACTED]. Tuto částku Příkazce již obdržel a po odečtení hodnoty [REDACTED] činí hodnota dodávek Předmětu vývozu A [REDACTED] a hodnota dodávek Předmětu vývozu B [REDACTED], tj. celkem [REDACTED], což budou hodnoty fakturované Příkazcem Dovožci.

Záruka se pouze pro účely pojištění dle Pojistné smlouvy rozděluje na dvě tranše takto:

- I. tranše v hodnotě [REDACTED] (dále jen „**I. tranše**“), která odpovídá [REDACTED]. I. tranše je pojištěna pojistnou smlouvou č. [REDACTED] s maximální pojistnou hodnotou [REDACTED] (dále jen „**PS č.** [REDACTED]“).
- II. tranše v hodnotě [REDACTED] (slovy: [REDACTED]), která odpovídá [REDACTED]. II. tranše představuje část Záruky v rozsahu přesahujícím [REDACTED] až do [REDACTED].

Uzavřením Pojistné smlouvy není dotčeno žádné ustanovení PS č. [REDACTED]. Poskytnutí pojistného plnění podle PS č. [REDACTED] nebo její předčasný zánik nemá vliv na trvání pojištění podle Pojistné smlouvy.

2. Vystavením Záruky vznikl závazek Pojištěného uhradit Dovožci peněžní částku stanovenou v Záruce v případě, že Dovožce prohlásí, že Příkazce nesplnil podmínky Smlouvy o vývozu týkající se dodávek Předmětu vývozu B [REDACTED] a Dovožce vyzve Pojištěného k plnění ze Záruky v souladu s podmínkami stanovenými v Záruce. Součástí zmíněného prohlášení, resp. výzvy Pojištěnému k plnění ze Záruky musí být úplný výčet podmínek Smlouvy o vývozu, které Příkazce nesplnil.

3. Pojistitel se zavazuje poskytnout Pojištěnému pojistné plnění, nastanou-li skutečnosti podle odstavce 2 tohoto článku, VPP Z a Pojistné smlouvy a Pojištěný vyplatí peněžní částku Dovožci podle podmínek stanovených v Záruce. Pojistné plnění však bude přednostně poskytnuto z PS č. [REDACTED] až do výše odpovídající maximální pojistné hodnotě dle tranše I. Teprve po překročení této hodnoty bude poskytnuto pojistné plnění dle Pojistné smlouvy odpovídající čerpané hodnotě Záruky dle tranše II.

4. Ve Smlouvě o vývozu jsou sjednány následující platební podmínky:

[REDACTED]

[REDACTED]

5. Příkazce prohlašuje, že Smlouva o vývozu [REDACTED] a že kalkulace obchodního případu je reálná a zisková a jeho Cash Flow je minimálně vyrovnané a jsou zajištěna kurzová rizika. Pojištěný si tyto skutečnosti ověřil a s uvedeným prohlášením Příkazce souhlasí. Příkazce dále prohlašuje, že [REDACTED]

6. Pojištěný sjednal s nezávislou inspekční společností [REDACTED] (dále jen „**Inspekční společnost**“) provedení odborného dohledu nad řádným plněním a sledováním časového průběhu plnění Smlouvy o vývozu Příkazcem v souladu s podmínkami Smlouvy o vývozu. O tomto odborném dohledu Inspekční společnost vyhotoví [REDACTED] zprávu a Pojištěný zajistí, aby tyto zprávy byly bez zbytečného odkladu, nejpozději však do [REDACTED] pracovních dnů po jejich vyhotovení, v kopii předkládány Pojistiteli.

7. Pojištěný prohlašuje, že ve Smlouvě o vývozu, na jejímž základě je vystavena pojištěná Záruka [REDACTED]

[REDACTED]. Pojištěný dále prohlašuje, že podmínkou pro oprávněné čerpání ze Záruky [REDACTED]

8. Pojištěný prohlašuje, že je mu poskytnuto níže uvedené zajištění [REDACTED]:

- [REDACTED]

9. Pojistitel nepřebírá odpovědnost za formální a obsahovou stránku uzavřené Smlouvy o vývozu ani Záruky.

ČLÁNEK II. Předmět pojištění

1. Pojištěný vystavil Záruku ve prospěch Dovozece, který je beneficentem Záruky.
2. Pojištění kryje riziko neoprávněného a oprávněného čerpání z II. tranše Záruky.
3. Maximální pojistná hodnota Záruky dle této Pojistné smlouvy činí [redacted] (slovy: [redacted]), což odpovídá hodnotě II. tranše, po přepočtu směnným kurzem České národní banky [redacted], platným dne [redacted] činí [redacted],-- (slovy: [redacted]) a představuje cca [redacted] z hodnoty dodávek Předmětu vývozu B.
4. V případě částečného čerpání z II. tranše Záruky je pojištěno každé toto částečné čerpání až do celkové výše Záruky.

ODDÍL 2 Pojištění rizika neoprávněného čerpání ze Záruky

ČLÁNEK III. Rozsah pojištění

1. Pojištění kryje riziko vyplacení peněžních prostředků Dovozece v souladu s podmínkami stanovenými v Záruce (pojistná událost) přímo a výlučně v důsledku příčin rozhodných pro vznik pojistné události z důvodu neoprávněného čerpání ze Záruky podle článku VII. odst. 2 VPP Z (pojistné nebezpečí).
2. Pojištění dále kryje kurzové riziko pohybu měnového kurzu české koruny vůči měně, v níž je Záruka (článek I. odst. 1 této Pojistné smlouvy) vystavena, v případě pojistného plnění. Pro přepočet z cizí měny se pro účel výplaty pojistného plnění použije kurz ČNB platný ke dni rozhodnutí Pojistitele o pojistném plnění.
3. Pojištění kryje rovněž náklady Pojištěného spojené s uplatněním nároku z pojištěné Záruky v průběhu čekací doby (dále jen „náklady na refinancování“). Výše těchto nákladů je určena sazbou [redacted].
4. Pokud bude podle zjištění Pojistitele prokázáno nebo ve sporu vedeném podle článku IX. odst. 4 Pojistné smlouvy rozhodnuto o oprávněnosti čerpání ze Záruky, uplatní Pojistitel na Příkazce postih (rekurz).

ODDÍL 3

Pojištění rizika oprávněného čerpání ze Záruky

ČLÁNEK IV.

Rozsah pojištění

1. Pojištění kryje riziko vyplacení peněžních prostředků Dovožci v souladu s podmínkami stanovenými v Záruce (pojistná událost) přímo a výlučně v důsledku příčin rozhodných pro vznik pojistné události z důvodu oprávněného čerpání ze Záruky podle článku VII. odst. 3 VPP Z (pojistné nebezpečí).

2. Za příčinu uvedenou v odst. 1 tohoto článku Pojistné smlouvy, resp. stanovenou v čl. VII. odst. 3 VPP Z, se nepovažuje [REDAKCE].

3. Pojištění dále kryje kurzové riziko pohybu měnového kurzu české koruny vůči měně, v níž je Záruka (článek I. odst. 1 této Pojistné smlouvy) vystavena, v případě pojistného plnění. Pro přepočítání z cizí měny se pro účel výplaty pojistného plnění použije kurz ČNB platný ke dni rozhodnutí Pojistitele o pojistném plnění.

4. Pojištění kryje rovněž náklady Pojištěného spojené s uplatněním nároku z pojištěné Záruky v průběhu čekací doby (dále jen „náklady na refinancování“). Výše těchto nákladů je určena sazbou [REDAKCE].

5. Pokud bude podle zjištění Pojistitele prokázáno nebo ve sporu vedeném podle článku IX. odst. 4 Pojistné smlouvy rozhodnuto o oprávněnosti čerpání ze Záruky, uplatní Pojistitel na Příkazce postih (rekurz).

6. Pokud Příkazce poruší podmínky Smlouvy o vývozu v rámci dodávek Předmětu vývozu B a toto porušení je příčinou čerpání ze Záruky, zakládá tato skutečnost oprávněné osobě právo na pojistné plnění a Pojistiteli umožňuje uplatnit postih (rekurz) na Příkazce.

ODDÍL 4

ČLÁNEK V.

Trvání pojištění (pojistná doba)

1. Pojištění se sjednává v návaznosti na podmínky Záruky. Pojištění vzniká dnem zaplacení pojistného a v souladu s článkem VI. odst. 2 VPP Z zaniká (pojistná doba):

- a) nevyzve-li Dovožce Pojištěného k plnění ze Záruky uplynutím doby platnosti Záruky nebo zánikem závazku zajištěného Zárukou, nejpozději však dne [REDAKCE], anebo
- b) v případě vzniku pojistné události rozhodnutím Pojistitele o pojistném plnění pro poslední pojištěnou část Záruky.

2. Zánikem závazku zajištěného Zárukou dochází k zániku pojištění pouze pro oprávněné čerpání ze Záruky.

ČLÁNEK VI. Pojistné plnění

1. Nastane-li pojistná událost z důvodu neoprávněného čerpání ze Záruky, vzniká oprávněné osobě v souladu s článkem VIII. VPP Z právo na pojistné plnění. Spoluúčast se stanoví ve výši [REDACTED] na čerpané částce. Ve stejné výši nese Pojištěný podíl na účelně vynaložených nákladech na případném vymáhání peněžních nároků vůči Příkazci a/nebo beneficiantovi.

2. Nastane-li pojistná událost z důvodu oprávněného čerpání ze Záruky, vzniká oprávněné osobě v souladu s článkem VIII. VPP Z právo na pojistné plnění. Spoluúčast se stanoví ve výši [REDACTED] na čerpané částce. Ve stejné výši nese Pojištěný podíl na účelně vynaložených nákladech na případném vymáhání peněžních nároků vůči Příkazci a/nebo beneficiantovi.

3. Částky získané po výplatě pojistného plnění od Dovozece a vrácené z titulu neoprávněného čerpání Záruky, příp. náhrada škody způsobené neoprávněným čerpáním Záruky, náleží Pojistiteli, a to až do výše částky, kterou Pojistitel Pojištěnému z pojištění vyplatil.

4. Pojistné plnění se poskytuje v české měně.

ODDÍL 5

ČLÁNEK VII. Placení pojistného

1. Základem pro výpočet pojistného je maximální pojistná hodnota II. tranše Záruky uvedená v článku II. odst. 3 Pojistné smlouvy.

2. Pro pojištění dle článku III. a článku IV. Pojistné smlouvy je sjednána pevná pojistná sazba ve výši [REDACTED] z maximální pojistné hodnoty II. tranše Záruky.

3. Sjednaná výše pojistného již v sobě zahrnuje možné zvýšení nebo snížení pojistného rizika a je neměnná po celou dobu trvání pojištění. Pojistným rizikem se v této souvislosti rozumí klasifikace zemí podle míry exportního úvěrového rizika, resp. zařazení zemí do jednotlivých rizikových kategorií stanovených Pojistitelem. V případě, že dojde k navýšení hodnoty Záruky či prodloužení trvání pojištění, je Pojistitel oprávněn z těchto titulů fakturovat dodatečné pojistné.

4. Celková částka pojistného činí [REDACTED] (slovy: [REDACTED]).

5. Pojistné je [REDACTED] a je splatné do 15 kalendářních dnů ode dne vystavení faktury na pojistné Pojistitelem. Pojistné je zapláceno dnem, kdy je připsáno na účet Pojistitele.

6. V případě, že Pojištěný nezaplatí fakturované pojistné do [REDACTED] od posledního dne jeho splatnosti, má Pojistitel právo odstoupit od Pojistné smlouvy.

ČLÁNEK VIII.

Prohlášení Příkazce o uznání závazku pro případ, že řádně nesplní Smlouvu o vývozu – dodávky Předmětu vývozu B (rekurz)

1. Příkazce se zavazuje, že v souladu s VPP Z uhradí Pojistiteli pojistné plnění vyplacené Pojištěnému, pokud ke vzniku pojistné události došlo jeho zaviněním nebo nesplnil povinnost podle článku IX. odst. 4 Pojistné smlouvy, a to do 15 kalendářních dnů od doručení výzvy Pojistitele.

2. V případě, že Příkazce povede s Dovozcem soudní nebo obdobné řízení týkající se dodávek Předmětu vývozu B dle Smlouvy o vývozu a pravomocné rozhodnutí bude v jeho neprospěch, Příkazce nahradí Pojistiteli vyplacené pojistné plnění podle Pojistné smlouvy, a to do 15 kalendářních dnů od nabytí právní moci takového rozhodnutí.

3. V případě prodlení s plněním povinností podle odstavce 1 nebo 2 je Příkazce povinen uhradit Pojistiteli úrok z prodlení.

ČLÁNEK IX.

Povinnosti Pojištěného a Příkazce

1. Pojištěný a Příkazce jsou povinni vykonávat bez zbytečného odkladu všechna účelná opatření k zamezení vzniku pojistné události.

2. Příkazce je povinen informovat Pojistitele a Pojištěného neprodleně, nejpozději však do ■ pracovních dnů, o všech požadavcích Dovozece na změny Smlouvy o vývozu týkající se dodávek Předmětu vývozu B, které by mohly mít vliv na čerpání Záruky.

3. Příkazce je povinen poskytovat Pojistiteli kdykoliv na vyžádání pravdivé a přesné informace o své ekonomické a finanční situaci a právním stavu a neprodleně, nejpozději však do ■ pracovních dnů, informovat Pojistitele (a to i bez jeho výzvy) o jejich změnách. Příkazce je dále povinen v téže lhůtě seznamovat Pojistitele se všemi změnami a okolnostmi, které by mohly vést ke vzniku pojistné události.

4. V případě, že dojde k čerpání Záruky Dovozcem podle článku VII. odst. 2 písm. a) VPP Z, je Příkazce povinen zahájit proti Dovozcovi soudní nebo jiné řízení o zaplacení částky ve výši odpovídající neoprávněnému čerpání ze Záruky. Nepodá-li Příkazce příslušný návrh do ■ kalendářních dnů od výzvy Pojistitele, má Pojistitel proti Příkazci právo postihu podle článku XII. VPP Z a Příkazce je podle postihu povinen zaplatit částku odpovídající vyplacenému pojistnému plnění do 15 kalendářních dnů od doručení výzvy Pojistitele.

5. Pojištěný je povinen písemně oznámit Pojistiteli hrozbu pojistné události na formuláři „Oznámení o hrozbě pojistné události“, a to bez zbytečného odkladu, nejpozději však do ■ pracovních dnů ode dne, kdy se dozvěděl o existenci její příčiny uvedené v článku VII. odst. 2 a 3 VPP Z. Dále je Pojištěný povinen bez zbytečného odkladu Pojistiteli oznámit, že nastala pojistná událost, podat pravdivé vysvětlení o vzniku a rozsahu následků této události a předložit k tomu potřebné doklady.

6. Prokáže-li se podle rozhodnutí v řízení vedeném podle odstavce 4 tohoto článku Pojistné smlouvy související oprávněnost čerpání ze Záruky, je Příkazce povinen zaplatit Pojistiteli částku odpovídající vyplacenému pojistnému plnění, a to do 15 kalendářních dnů od doručení výzvy Pojistitele.

7. V případě, že ze zprávy Inspekční společnosti, vyhotovené v souladu s článkem I. odst. 6 Pojistné smlouvy, bude vyplývat, že nedochází k řádnému plnění Smlouvy o vývozu a/nebo stanovenému časovému průběhu plnění Smlouvy o vývozu, zavazuje se Pojištěný bez zbytečného odkladu, nejpozději však do ■ pracovních dnů, informovat o této skutečnosti Pojistitele a zároveň vyvinout maximální úsilí k tomu, aby Příkazce bez zbytečného odkladu odstranil takový závadný stav. O svém postupu vůči Příkazci je Pojištěný povinen bez zbytečného odkladu, nejpozději však do ■ pracovních dnů, informovat Pojistitele.

8. Pojištěný je povinen písemně informovat Pojistitele o ■ (tj. poprvé k datu ■) a dále s ■ periodicitou až do ukončení pojištění dle této Pojistné smlouvy.

9. Pojištěný je povinen poskytovat Pojistiteli po dobu platnosti trvání pojištění ■

10. Další povinnosti Pojištěného a Příkazce upravují VPP Z.

ODDÍL 6

ČLÁNEK X.

Závěrečná ustanovení

1. Nedílnou součástí Pojistné smlouvy jsou následující přílohy:

- I. VPP Z,
- II. Žádost o pojištění ze dne 16.2.2017,
- III. Prohlášení vývozce o podílu hodnoty vývozu,
- IV. Prohlášení vývozce o dodržení zákonných ustanovení proti podplácení v mezinárodním obchodu a při trestním stíhání vývozce.

2. Podpisem této Pojistné smlouvy Pojištěný a Příkazce potvrzují, že byli před uzavřením této Pojistné smlouvy seznámeni se zněním VPP Z, a že s jejich obsahem, včetně odchýlení se od §1799 a 1800 občanského zákoníku o smlouvách uzavíraných adhezním způsobem dle čl. XIV. odst. 9, bezvýhradně souhlasí. Příkazce se podpisem Pojistné smlouvy zavazuje k plnění povinností vyplývajících z Pojistné smlouvy a VPP Z, včetně možného postihu podle článku VIII. Pojistné smlouvy a článku XII. VPP Z.

3. V případě odlišné úpravy jednotlivých ustanovení v Pojistné smlouvě a VPP Z je vždy rozhodující znění Pojistné smlouvy.

4. V případě výpovědi pojištění po uzavření Pojistné smlouvy ze strany Pojištěného nebo v případě odstoupení Pojistitele od Pojistné smlouvy na základě článku VII. odst. 6 Pojistné smlouvy je Pojištěný povinen uhradit Pojistiteli poplatek za vyhotovení Pojistné smlouvy a za rezervaci pojistných zdrojů, a to ve výši [REDAKCE] (slovy: [REDAKCE]). Smluvní strany se dále dohodly, že vznikne-li Pojištěnému zákonný nárok na vrácení pojistného nebo jeho části (dále „vratka pojistného“), je Pojistitel povinen vrátit Pojištěnému na jeho písemnou žádost vratku pojistného, a to do 60 dnů ode dne doručení takové žádosti. V takovém případě Pojistiteli náleží poplatek [REDAKCE]

5. O náhradu účelně vynaložených nákladů na vymáhání pojištěné pohledávky z čerpání Záruky dle článku X odst. 3 VPP Z je Pojištěný povinen požádat a řádně je doložit do [REDAKCE] od data jejich vynaložení. V případě nedodržení této lhůty Pojistiteli nevznikne povinnost takové náklady Pojištěnému nahradit.

6. Pro účely zajištění Pojistitele u zajištětele, případného vymáhání pojištěných pohledávek z čerpání Záruky, souvisejících nároků a pro případná jednání o postoupení pojištěných pohledávek z čerpání Záruky je Pojistitel oprávněn sdělovat třetí straně skutečnosti týkající se pojištění dle této Pojistné smlouvy a uvedených pohledávek.

7. Při prodlení s placením pojistného a finančních závazků vůči Pojistiteli je Pojištěný povinen uhradit Pojistiteli úrok z prodlení.

8. Pojistník je současně Pojištěným. Oprávněnou osobou je vždy Pojištěný, pokud se Smluvní strany písemně nedohodnou jinak.

9. Pojistná smlouva je uzavřena na dobu trvání pojištění.

10. Pojištění podle této smlouvy je pojištění škodové.

11. Změny a dodatky Pojistné smlouvy mohou být prováděny pouze písemnou formou. Za vyhotovení dodatku je Pojistitel oprávněn požadovat zaplacení poplatku, který je splatný do patnácti dnů ode dne vystavení faktury Pojistitelem.

12. Pojistná smlouva se řídí právním řádem České republiky.

13. Pojistná smlouva byla sepsána ve třech stejnopisech, z nichž každá ze Smluvních stran obdrží po jednom vyhotovení.

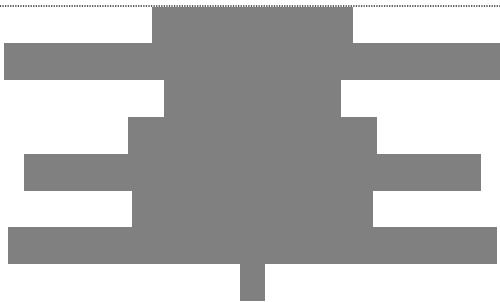
14. Stejnopis této Pojistné smlouvy, který obdrží Pojištěný jako Pojistník, je zároveň potvrzením o uzavření pojistné smlouvy (pojistkou) ve smyslu §2775 občanského zákoníku.

15. Smluvní strany se odchýlně od VPP Z dohodly, že všechny spory vzniklé mezi nimi z právních vztahů založených touto Pojistnou smlouvou nebo v souvislosti s ní (včetně otázek platnosti nebo neplatnosti Pojistné smlouvy), jež se nepodaří v přiměřené době vyřešit smírnou cestou, budou rozhodovány příslušnými soudy České republiky.

V Praze dne 21. června 2017

Pojištěný:

Pojistitel:



Ing. Jan Procházka
předseda představenstva
JUDr. Ing. Marek Dlouhý
místopředseda představenstva
**Exportní garanční a pojišťovací
společnost, a.s.**

Příkazce:

Ing. Josef Perlík
předseda představenstva
Sergey Khoshenko
místopředseda představenstva
ŠKODA JS a.s.